

474253-2026 - Kompetizzjoni

In-Norveġja – Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni – Framework agreement for consultancy services

OJ S 130/2026 09/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kvæfjord Kommune

Email: innkjop@harstad.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Ibestad Kommune

Email: hildegunn.hansen@ibestad.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Lødingen Kommune

Email: postmottak@lodingen.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Dielddanuori suohkan - Tjeldsund kommune

Email: jan.strand@tjeldsund.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Harstad Kommune

Email: kirsti.fredheim@harstad.kommune.no

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Framework agreement for consultancy services

Deskrizzjoni: Harstad municipality, Kvæfjord municipality, Lødingen municipality, Tjeldsund municipality and Ibestad municipality would like to enter into parallel framework agreements with tenderers for the provision of technical consultancy services for architects and consulting engineers for the following disciplines: Sub-contract 1 Construction engineering services: Construction, Electro, HVAC and sanitation. Sub-contract 2 Fire engineering services Sub-contract 3 Project management/builder ombudsman/construction management/ (ITB

Coordinator). Sub-contract 4 Building and process automation. Sub-contract 5 Architect /technical drawings Sub-contract 6 Zoning plan We would like to enter into parallel agreements within each discipline in order to have greater security for availability. Up to three framework agreements will be awarded for each sub-contract. Tenders can be submitted for one or more sub-contracts. Ranking: Where there are parallel framework agreements, the award of call-offs shall occur in accordance with the ranking that follows the evaluation of the award criteria. The contract partner ranked as no. 1 will be the one who in each case will have the opportunity to take on the assignment. The projects that this procurement will apply to are projects for municipal buildings, sites and properties in the municipalities included in this procurement. Contract value The estimated annual consumption is NOK 7,600,000 for the contracting authority municipalities. This is only an estimate and is not binding for the municipalities. The estimated distribution within each trade per annum: Construction engineering services: Construction, Electro, HVAC - NOK 1,000,000 1.Fire engineering services - NOK 800,000 2. Project management/builder ombudsman - NOK 1,000,000 3.Building and process automation - 800,000,- 4.Architect/technical drawings - NOK 1,000,000 5.Zoning plan - NOK 3,000,000 The procurement's relationship to already signed agreements. Harstad municipality has entered into parallel framework agreements for major projects within the following areas: Builder's representative Coordinator (execution/SHA) ITB Coordinator Professional support /consultant - electro Professional support/consultant HVAC and sanitation. A comprehensive description of the delivery is given in the Requirement Specification. This agreement is expected to take over the agreement for major projects.

Identifikatur tal-proċedura: bee0ea0a-e102-46c8-81c8-0f2ad444ff13

Identifikatur intern: cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

Elementi prinċipali tal-proċedura: All interested suppliers can submit tender offers through Hyrr. The competition does not have a prequalification phase. The tenders will be evaluated directly, and dialogues or negotiations will not be allowed beyond minor clarifications and corrections of the tenders. Tenderers are strongly encouraged to follow the instructions given in this tender documentation with annexes and possibly ask questions about uncertainties in the communication module in Hyrr.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar , 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400 Servizi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizi ta' konsulenza dwar plamming, 71320000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizi tekniċi, 71500000 Servizi relatati mal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 30 400 000,00 NOK

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

Anskaffelsesforskriften -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 6

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 6

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Building engineering services: Construction, electro, HVAC and sanitation.

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: General technical consulting within the disciplines

Identifikatur intern: cmnz2s6ef000004jrod9vn99z

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar , 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizzi ta' spezzjoni dwar dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizzi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400 Servizzi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizzi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizzi ta' konsulenza dwar plamming, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizzi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizzi tekniċi, 71500000 Servizzi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord
Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE
HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Hyrr AS

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Fire engineering services

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: Fire
engineering consultancy services Preparation of fire reports Follow-up of fire engineering
measures

Identifikatur intern: cmnz2s6mb000l04jre96y3651

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizzi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u
spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizzi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar
, 71200000 Servizzi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizzi ta' spezzjoni dwar
il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizzi tad-disinji ta' l-
arkitettura, 71221000 Servizzi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-
disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizzi ta' konsulenza ta'
l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizzi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400
Servizzi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett
tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizzi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizzi ta' konsulenza
dwar plamming, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizzi ta' spezzjoni
dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-
kostruzzjoni, 71356000 Servizzi tekniċi, 71500000 Servizzi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 3 200 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyrr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyrr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż
Katalogu elettroniku: Mhux permessa
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents
Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa
Se tintuża l-ordni elettronika: Ie
Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie
Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord
Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE
HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyr AS

5.1. Lott: LOT-0003

Titlu: Project management/builder ombudsman/ITB Coordinator

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: Builder's representative for construction projects, Project management maintenance measures, alterations. The project manager will take care of the builder's role in the execution of the project.

Identifikatur intern: cmnz2s6u0001604jrdal4tldl

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar , 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400 Servizi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizi ta' konsulenza dwar plamming, 71320000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizi tekniċi, 71500000 Servizi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Iindirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyr AS

5.1. Lott: LOT-0004

Titlu: Building and process automation

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: General technical consulting within the disciplines

Identifikatur intern: cmnz2s71v001r04jrw2ku1tak

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar, 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini, 71311000 Servizi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400 Servizi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizi ta' konsulenza dwar plamming, 71320000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizi ta' spezzjoni

dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizzi tekniċi, 71500000 Servizzi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 3 200 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyyr AS

5.1. Lott: LOT-0005

Titlu: Architect/Technical drawings

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: Alterations, draft project Upgrade the drawings for buildings/digitalise drawings.

Identifikatur intern: cmnz2s79n002c04jrskpafbm

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar, 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400 Servizi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizi ta' konsulenza

dwar plamming, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizzi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizzi tekniċi, 71500000 Servizzi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 4 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,

Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyyr AS

5.1. Lott: LOT-0006

Titlu: Zoning plan

Deskrizzjoni: The framework agreement will have assignments that can include: Zoning changes/dispensation applications Preliminary studies New zoning plans for projects.

Identifikatur intern: cmnz2s7hd002x04jr0fja9tgj

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar , 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati, 71317100 Servizi ta' spezzjoni dwar dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' tan-nirien u splużżjonijiet, 71220000 Servizi tad-disinji ta' l-arkitettura, 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriċi għall-bini, 71311000 Servizi ta' konsulenza ta' l-inġinerija ċivili, 71310000 Servizi ta' konsulenza dwar l-inġinerija u l-kostruzzjoni, 71321400

Servizzi ta' konsulenza dwar ventilazzjoni, 71541000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett tal-kostruzzjoni, 71356400 Servizzi ta' l-ippjanar tekniku, 71321300 Servizzi ta' konsulenza dwar plamming, 71320000 Servizzi ta' l-inġinerija tad-disinn, 71317000 Servizzi ta' spezzjoni dwar il-protezzjoni u l-kontroll ta' perikoli, 71540000 Servizzi ta' l-amministrazzjoni tal-kostruzzjoni, 71356000 Servizzi tekniċi, 71500000 Servizzi relatati mal-kostruzzjoni

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9406

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Informazzjoni addizzjonali: Lødingen municipality is located in Nordland and other municipalities are located in Troms.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 48 Xhur

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: The contract can be extended for 1 year at a time, up to 2 times (2+1+1).

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 12 000 000,00 NOK

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Price

Deskrizzjoni: The price form will be assessed under this criteria.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Quality

Deskrizzjoni: Under this criteria, associated requirements will be assessed.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Climate and environment

Deskrizzjoni: The procurement has a climate footprint and an environmental impact that is immaterial

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 0

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://hyyr.no/procurement/cmkkyeurp0000jr04ikzd98nv>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Norveġiż, Ingliż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: See Tender Documents

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Arrangament finanzjarju: See tender documents

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' partecipanti: 3

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Kvæfjord Kommune

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Hyyr AS

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Numru tar-reġistrazzjoni: 926723073

Indirizz postali: Postboks 343

Belt: Narvik

Kodiċi postali: 8505

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nordland/Nordlännda (NO071)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: MIDTRE HÅLOGALAND TINGRETT

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Hyyr AS

Numru tar-reġistrazzjoni: 924998687

Indirizz postali: Gaustadalléen 21

Belt: Oslo

Kodiċi postali: 0349

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oslo (NO081)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Hyyr Support

Email: admin@hyyr.no

Telefown: +47 90 63 65 38

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Kvæfjord Kommune

Numru tar-reġistrazzjoni: 972417998

Indirizz postali: Bygdevegen 26

Belt: Borkenes

Kodiċi postali: 9475

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Kvæfjord Kommune

Email: innkjop@harstad.kommune.no

Telefown: +4747705699

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Ibestad Kommune

Numru tar-reġistrazzjoni: 959469792

Indirizz postali: Emma Olsens vei 1

Belt: Hamnvik

Kodiċi postali: 9450

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Ibestad Kommune

Email: hildegunn.hansen@ibestad.kommune.no

Telefown: +4747755392

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Lødingen Kommune

Numru tar-reġistrazzjoni: 945468661

Indirizz postali: Rådhusveien 27

Belt: Lødingen

Kodiċi postali: 8410

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Nordland/Nordlândia (NO071)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Lødingen Kommune

Email: postmottak@lodingen.kommune.no

Telefown: 76986600

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0006

Isem uffiċjali: Dielddanuori suohkan - Tjeldsund kommune

Numru tar-reġistrazzjoni: 959469326

Indirizz postali: Postboks 240

Belt: Evenskjer

Kodiċi postali: 9439

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Dielddanuori suohkan - Tjeldsund kommune

Email: jan.strand@tjeldsund.kommune.no

Telefown: +4790140537

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0007

Isem uffiċjali: Harstad Kommune

Numru tar-reġistrazzjoni: 972417971

Indirizz postali: Asbjørn Selsbanes gate 9

Belt: Harstad

Kodiċi postali: 9479

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Troms/Romsa/Tromssa (NO072)

Pajjiż: In-Norveġja

Punt ta' kuntatt: Harstad Kommune

Email: kirsti.fredheim@harstad.kommune.no

Telefown: +4790262781

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 50689a12-ab47-4a16-b95b-f3637efb465e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 08/07/2026 13:41:45 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ingliz

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 474253-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 130/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 09/07/2026